

# 中国商务英语教育研究 20 年:回顾与前瞻\*

鲍文 丁马骏

**提要:** 本文基于中国知网期刊数据,运用 CiteSpace 工具对中国商务英语教育研究 20 年(2002—2021)的发展进行文献计量分析与可视化数据统计和描述,系统呈现商务英语教育研究现状。分析结果显示,商务英语教育研究主要集中于人才培养、课程建设、教学方法等主题,整体上新维度、新层次、新系统的研究缺位。文章最后对未来商务英语教育研究深入发展提出前瞻性思考。

**关键词:** 商务英语;教育研究;可视化分析;前瞻分析

**Abstract:** Based on the CNKI database of journal literature, this paper employs CiteSpace as the tool for scientometric analysis and visualized statistical analysis of studies on business English education in China during the past 20 years (2002 - 2021), and presents a holistic picture of the development of business English education research. It reveals that the research mainly focuses on talent training, curriculum construction and teaching methods, with insufficient new dimensions, new levels and new systems. The paper ends with forward insights into the future development of business English education research in China.

**Key words:** business English; education research; visualized analysis; foresight analysis

中图分类号: H319 文献标识码: A 文章编号: 1004-5112(2022)05-0050-07

## 1. 引言

商务英语专业是应中国社会经济发展之需而形成的交叉型、应用型专业,具有区别于传统外语专业的鲜明特色。商务英语教育因自身的跨学科性、实践性、国际化等属性,已经成为我国外语教育教学领域不断引发关注和讨论的热点论题。商务英语学界对商务英语教育的人才培养、课程设置、教材编写、教学方法、师资建设、教学评价等方面开展了大量理论探索与实践研究。本文借助可视化数据统计对 2002—2021 年中国商务英语教育研究成果进行分析,描绘近 20 年我国商务英语教育研究的脉络景象和发展概况,并探讨研究现象背后的原因与未来可能的研究方向,推动商务英语教育研究持续深入发展。

## 2. 研究设计

### 2.1 概念界定

“教学”是指教师把知识与技能传授给学生的过程,而“教育”既包括“教学”,又包含人才培养整个过程的相关活动。商务英语教育是教育者根据国家社会经济发展、国际商务行业对商务英语人才的需求,有目的、有计划地对受教育者实施关于商务英语学科知识和综合能力的专业教育、课程教学、培训、实践等各种层次和类型的教育教学活动(鲍文 2017:18)。从本质上来说,商务英语教育是教师立足社会现实和未来发展,基于一定的原则和方法将受教育者培养成为适应社会需求的商务英语人才。参照上述概念界定,本文的商务英语教育研究范围主

\* 本文系浙江省高等教育教学改革项目“‘一核、二维、三性、四方、多元’的商务英语专业人才培养模式创新构建”(编号 jg20190186)的阶段性成果。

要是商务英语及相关理论研究。

## 2.2 数据来源与分析

本次文献研究以定量方法为基础,以中国知网(CNKI)学术资源总库作为文献来源,文献时间跨度为2002—2021年,以“商务英语”为篇名或关键词并含“教育”或“教学”、“课程”、“教师”、“教材”、“学生”、“评价”等,范围设定为“核心期刊”和“CSSCI期刊”,仅显示中文文献,同时将“所有期刊”作为补充文献检索范围。文献筛选标准为同时满足两个条件:(1)研究核心目的是服务商务英语教学相关领域;(2)研究内容与教育理论或教育实践直接相关。“学科”是由某一类知识形成的相对独立的知识体系,商务英语学科的内容主要为商务英语而非商务英语教育,故不在文献分析范围。此外,商务英语教育研究文献分析主要聚焦本科教育,高职与中职类商务英语教育研究亦不予讨论。

商务英语教育研究文献检索得到的结果经人工筛选后共计4660篇期刊论文,其中核心和CSSCI期刊论文332篇。我们主要借助文献计量学可视化软件CiteSpace,对文献开展关键词聚类分析和关键词突现分析。

## 3. 商务英语教育研究发展分析

### 3.1 研究发展概况

近20年来,商务英语教育研究总体呈现上升发展态势(见图1)。自2005年起,所有期刊的发文量开始快速增长,核心和CSSCI期刊发文量也从无到有开始稳定增长。2007年教育部正式批准设立商务英语本科专业,商务英语教育研究迎来全新发展机遇,商务英语专业建设的理论和实践研究直接推动了商务英语教育研究发文量持续增长。

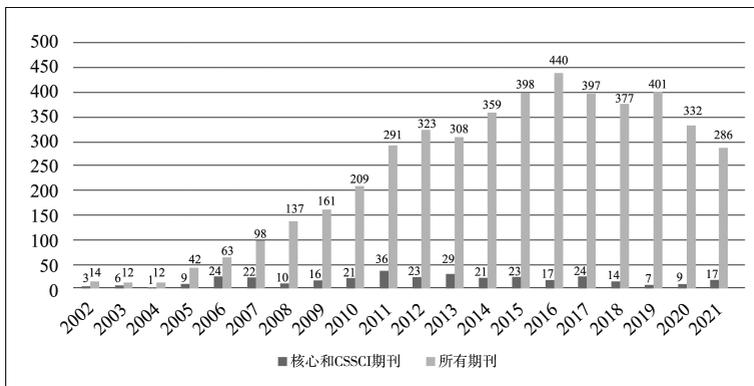


图1 商务英语教育研究历年发文量

核心和CSSCI期刊商务英语教育研究发文量于2011年达到最高值36篇,所有期刊商务英语教育研究发文量于2016年达到最高值440篇。商务英语本科专业设立之后的10年间,商务英语教育研究热度持续升温。此后几年,发文量逐渐回落,但基本稳定在每年350篇左右,说明商务英语教育研究进入相对稳定的发展周期。2021年,核心和CSSCI期刊商务英语教育研究发文量为17篇,出现明显回升,体现出商务英语教育研究的重要性有增无减。整体而言,商务英语教育研究发文量从缓慢增长到快速上升再到趋于稳定,表明相关研究已经获得较高关注度,研究领域逐渐细分,研究深度不断拓展,并呈现具有稳定热度的高质量发展趋势。

### 3.2 关键词聚类分析

高频关键词能够用于分析某一领域在发展过程中的研究热点,并能一定程度上揭示未

来研究方向。我们使用 CiteSpace 工具,对纳入分析范围文献的关键词进行可视化聚类图谱分析。“Time Slicing”设置为 2002—2021,时间分区为 1 年,“Term Source”选取“Title, Abstract, Author Keywords, Key Words Plus”,“Node Types”选择“Keyword”,得到理想的关键词共现知识图谱。商务英语教育核心与 CSSCI 期刊文献关键词聚类 Q 值为 0.7069,S 值 0.9773;所有期刊文献关键词聚类 Q 值为 0.4640,S 值 0.8024。一般认为,Q 值>0.3 说明聚类结构显著,S 值>0.7 说明聚类令人信服(陈悦等 2014)。

核心和 CSSCI 期刊文献的关键词聚类分析有助于把握商务英语教育重要研究中心点的变化,我们选取了前八大聚类展开分析。聚类#0“商务英语”为大聚类,是商务英语教育研究的核心议题。聚类#1“培养”主要涉及商务意识培养、就业能力培养、人文素质培养等。聚类#2“课程设置”包含教学理念、需求分析、制约因素与办法、课程规划等。聚类#3“培养模式”涵盖教学模式、师资培训、跨文化等。聚类#4“人才培养”主要涉及各种类型人才培养、国家标准、职业能力等。聚类#5“产出导向”包括信函写作课堂、课程思政、专业建设、能力培养、教学指南等。聚类#6“国家标准”相关内容主要为教师发展、跨文化交际能力培养、标准解读、现状研究等。聚类#7“实践”则包含翻译教学、教学实践、课程实践、教学改革、建设战略等。

### 3.3 关键词突现分析

关键词突现性指关键词引用量在一定时间内出现明显增长,一般体现某一领域研究方向的转变。关键词突现性分析能够精准描述商务英语教育研究热点发展的变化和趋势。商务英语教育研究的前 20 个突增热点如表 1 所示。

表 1 商务英语教育研究的突增热点

Keywords	Strength	Begin	End	Keywords	Strength	Begin	End
案例教学	3.74	2005	2011	跨文化	3.18	2013	2016
人才	4.08	2006	2010	翻转课堂	26.87	2016	2021
教学方法	6.59	2008	2015	应用型	6.88	2016	2021
课程设置	12.52	2010	2013	教师发展	5.42	2016	2018
就业	4.38	2010	2012	人才需求	3.27	2016	2018
工学结合	4.38	2011	2013	一带一路	8.36	2017	2021
独立学院	5.70	2012	2015	思辨能力	6.52	2017	2021
专业建设	4.92	2012	2013	高校	5.89	2017	2021
职业能力	4.87	2012	2015	产教融合	6.14	2018	2021
师资建设	3.82	2012	2014	专业发展	3.50	2018	2019

由表 1 可知,商务英语教育研究自 2005 年起主要从英语教学视角展开,尝试探索商务英语案例教学等教学方法及人才培养。

从 2010 年左右开始,商务英语教育研究转向关注商务英语的实践领域和跨文化属性,独立院校的研究对象持续出现,学生就业、工学结合和职业能力培养成为研究焦点。同时,商务英语教育研究注重服务地区经济和企业的发展,讨论专业建设、课程设置、师资发展等论题。

在全球化趋势日益明显、中国愈加重视国际合作交流并提出“一带一路”倡议的背景下,

商务英语教育研究从 2016 年起把准国家政策导向,推动商务英语教育与创新创业相结合,探索新型人才培养路径。研究者充分借助现代信息技术,采用翻转课堂等教学模式开展线上线下相结合的教学探究,并且更加重视学生的思辨能力等综合素养培养。《商务英语专业本科教学质量国家标准》和《商务英语专业本科教学指南》相继出台之后,商务英语专业建设与展形成新的研究热度。

商务英语教育研究关键词突现分析揭示了商务英语研究热点从教学探索、人才培养、课程设置到工学结合、职业能力、师资建设,再到跨文化、翻转课堂、人才需求、思辨能力和产教融合的演进过程。由此可以预见,未来商务英语教育研究将逐渐转向本科院校商务英语教育,倾向关注学习者的博雅教育,探索互联网背景下的新型教学模式与方法,探讨对接时代发展需求的人才培养路径和策略,侧重培养国际化复合型商务英语人才。

#### 4. 商务英语教育专项研究热点分析

商务英语教育专项研究热点分析主要围绕人才培养、实践教学、课程体系、教学方法、教学评价、教材建设、教师发展等层面展开。

##### 4.1 商务英语人才培养研究

商务英语人才培养研究的重心在于培养模式(模式探讨、经济全球化、职业能力)、人才需求(商务英语培训、外语教育、复合型人才)等方面。2001—2010 年,商务英语人才培养研究主要集中在交际能力培养和培养模式探索,而自 2011 年起,相关研究开始转向就业、跨文化能力培养、职业能力、人才需求,并紧跟国家经济政策与区域经济发展导向,侧重探讨应用型综合性商务英语人才培养。究其原因,《高等学校商务英语专业本科教学要求》(试行)提出了复合型商务英语人才培养目标,要求培养具有扎实基本功、国际化视野、国际商务知识与技能,具有较高人文素养和跨文化交际沟通能力的复合型商务英语人才(陈准民,王立非 2009)。近年来,随着《商务英语专业本科教学指南》颁布,商务英语专业日渐注重语言能力、人文素养、社会经济适应能力、沟通交流能力等综合素质及实践能力培养(严明 2020)。也有学者在新文科指引下对商务英语人才培养理念开展探索(王立非,宋海玲 2021)。

##### 4.2 商务英语实践教学研究

商务英语实践教学研究主要基于建构主义、就业导向、工作过程、人才培养等视角,探讨教学体系、实践模式、教学设计、课程体系改革,考察实践教学现状,思考论证实训基地建设、工学结合、校企合作等的可能性与可行性,以及相关实践教学的有效性。有研究者探索了基于互联网平台的实践教学(熊昌英,胡泽晗 2017),但研究基本处于概念构建阶段,并未搭建实际平台。作为专门用途学科,商务英语具有较强实践性和交际性。本科阶段商务英语实践教学研究因起步相对较晚、对实践能力要求不高,相关研究亟须推进。

##### 4.3 商务英语课程研究

课程作为商务英语专业学习的载体和基本框架,是商务英语研究的热点之一。商务英语课程研究兴起于 2010 年,之后几年内快速增长,又逐渐回落。核心与 CSSCI 期刊商务英语课程研究主要从需求视角出发,围绕人才培养展开,并在不同理论框架下探讨了课程建设与改革。从商务英语课程内涵剖析来看,相关研究内容涉及面较广,涵盖学习过程、课程开发、交际技能、复合型人才培养、商务知识等,并且课程设置的相关问题也得到一定关注。

##### 4.4 商务英语教学方法研究

2002—2010 年,商务英语教学方法研究的热点是体现商务英语交际属性的交际教学法、

案例教学法等教学法。从 2011 年开始,教学方法研究热点转向工学结合、多模态教学。2015 年以来,随着互联网技术快速发展,翻转课堂、多模态教学、微课(刘勇 2021)等教学模式与方法引发更多关注。核心与 CSSCI 期刊商务英语教学方法研究的主要内容包括建构主义、模式构建、项目教学法、任务教学法、案例教学法、情景教学、翻转课堂等,反映出商务英语教学的交际、实践属性和现代信息技术的结合应用。

#### 4.5 商务英语教学评价研究

商务英语教学评价研究的内容主要为形成性评价、终结性评价、评价体系、考试研究,比如基于考试的评价体系(李郁,张泳 2005)、电子档案袋评价(李晓东,曹红晖 2013)、商务英语综合能力评价(鲍文 2012)等。商务英语专四、专八和 BEC 等考试的评价体系研究在商务英语教学评价研究中占据较大比重。虽然商务英语人才的综合素质日益受到重视,但未发现以思辨能力等综合素养为核心的评价体系构建,相关评价标准、评价方式都亟待研究。

#### 4.6 商务英语教材研究

商务英语教材研究相对偏少,相关研究主要聚焦商务英语写作、教材编写与出版、现状研究,也有针对高校本科商务英语教材评价指标体系的研究(宋海玲 2017)。研究生商务英语教材研究相对少见。由此,商务英语教材研究,尤其是商务英语语言技能类教材、线上线下结合的新模态教材编写与研究都有待开展,以推动教材资源开发利用,为商务英语教学提供优质资源保障。

#### 4.7 商务英语教师发展研究

商务英语教师发展研究主要出现于 2011—2021 年,侧重探讨教师核心素养、身份定位、师资队伍建设和团队建设等方面。“双师型”教师团队建设也是教师发展研究的重点(如王利民等 2014;孙欣,康海波 2016),但其他类型教师团队的研究相对少见。新文科视域下的商务英语专业教师研究也有出现(如刘艳,蔡基刚 2021),不过数量仍然不足。商务英语教师发展研究更偏向于问题调查与对策思考,基于实证数据的理性探索仍需加强。

### 5. 对商务英语教育研究的前瞻

近 20 年来,商务英语教育研究主要集中于人才培养、课程建设、教学方法等层面,但是教材研究不足,考察商务英语人才综合素养的教学评价研究欠缺,师资建设研究未得到应有重视,整体上新维度、新层次、新系统的研究缺位。笔者认为,未来商务英语教育研究可从以下方面深入探索与创新拓展。

第一,教学理论是指导教学实践的原则与准绳,商务英语教育研究应加强教学理论建构探索。商务英语教学的学科属性与普通英语教学存在差异,但是目前针对商务英语教育理论的探讨缺乏,教学理论研究亟须开展,以指导商务英语教育教学可持续稳定发展。

第二,商务英语课程研究应立足学生商务英语能力提升与商务成果获得,体现商务英语专业的应用性、国际化等特征,开拓能力导向和成果导向的课程体系设计研究,切实对接国家经济社会发展需求。商务英语实践教学研究仍需突破,比如从合作企业选择、合作形式、合作内容、合作方法到具体类型人才产出等都值得探讨。

第三,商务英语教学方法研究应加强融合商务相关知识的教学模式构建,集语言教学与商务教学于一体,探索符合跨学科特征的英语与商务深度融合的创新教学模式和教学方法。商务英语教学模式创新可充分利用互联网和信息技术优势,采用近年来兴起的线上线下混合式教学模式,有效提升教学效率。与此同时,应注重教材与新课程体系、教学模式与方法的适配

研究,促使教材适应新型教学模式并发挥应有作用。

第四,商务英语教学评价体系尚需深入探讨。教学评价研究不应只局限于终结性考试,还应转向形成性评价与在线评价相结合、表现性评价等多元评价形式,推动建立更加高效便捷的评价体系。研究者可从不同需求、理念(如学生自主学习、教师跟踪学习进展)等出发,考察各类评价方法的可操作性,并根据商务英语特点探索“教学评”一体化,将研究拓展至就业能力等评价。

第五,商务英语教师发展和团队建设研究需要加强。《商务英语专业本科教学指南》提出,商务英语教师队伍建设不仅涉及教师教学任务完成能力要求,而且关注教研团队培养、教师职业发展规划,以及复合型师资培养需求。商务英语教师发展和师资团队建设研究应更多采用基于量化的范式,深入探索复合型教师发展、师资团队建设的有效模式与路径。

第六,我国外语教育新文科建设的学科交叉、跨类培养理念对商务英语教育提出新的要求,商务英语人才培养、课程设置、教材研究、教师发展研究需要开阔视野,协力构建跨学科人才培养融通模式。商务英语专业作为提高学生综合素质的复合型专业,应领会《高等学校课程思政建设指导纲要》等高等教育重要文件的精神,将专业知识技能教学与思想政治教育有机结合,形成专业思政建设的有效工作机制,注重形式与内容统一,探索商务英语课程思政教学模式(如李欣,冯德正 2021),促进商务英语人才综合素质提升。商务英语专业劳动教育也需进一步探索,围绕劳动教育目标和内容,整体优化劳动教育课程设置,将劳动教育纳入专业人才培养方案,构建思政劳动教育、专业劳动教育、实践劳动教育、学术劳动教育“四维共建”的劳动教育课程体系。

## 6. 结语

商务英语教育研究自 2002 到 2021 年的 20 年间,在理论探索和实践研究上都取得了长足进步,主要围绕人才培养、课程体系、教学方法、教学评价、教材、教师发展等方面展开。随着教育理论迭代更新,商务英语专业不断发展,商务英语实践途径持续拓展,商务英语教育研究者应更加注重教育教学理论构建,发展跨学科领域相关研究,推动系统的研究框架建立,加强新时代商务英语人才创新培养探索,促使商务英语教育全面、有效服务国家社会经济建设发展。

## 参 考 文 献

- [1] 鲍文. 商务英语综合能力评价研究[J]. 中国外语,2012,(5):20-23,33.
- [2] 鲍文. 商务英语教育论[M]. 上海:上海交通大学出版社,2017.
- [3] 陈悦,陈超美,胡志刚,王贤文. 引文空间分析原理与应用:CiteSpace 实用指南[M]. 北京:科学出版社,2014.
- [4] 陈淮民,王立非. 解读《高等学校商务英语专业本科教学要求》(试行)[J]. 中国外语,2009,(6):4-11,21.
- [5] 李晓东,曹红晖. 基于云平台的电子学档系统在商务英语教学中的应用[J]. 外语电化教学,2013,(3):49-53.
- [6] 李欣,冯德正. 商务英语专业课混合教学的“课程思政”行动研究[J]. 外国语,2021,(2):19-26.
- [7] 李郁,张泳. 商务英语专业口译课程教学与考试改革新探[J]. 外语界,2005,(3):32-36,42.
- [8] 刘艳,蔡基刚. 新文科视域下新建商务英语专业教师身份认同研究[J]. 西安外国语大学学报,2021,(2):72-77.

(下转第 96 页)

Matters, 2013.

- [15] Norton B & De Costa P I. Research tasks on identity in language learning and teaching [J]. *Language Teaching*, 2018, 51(1): 90-112.
- [16] Peirce B N. Social identity, investment, and language learning [J]. *TESOL Quarterly*, 1995, 29(1): 9-31.
- [17] Stranger-Johannessen E & Norton B. The African storybook and language teacher identity in digital times [J]. *The Modern Language Journal*, 2017, 101(S1): 45-60.
- [18] Wenger E. *Communities of Practice: Learning, Meaning, and Identity* [M]. Cambridge: Cambridge University Press, 1999.
- [19] 高雪松,陶坚,龚阳. 课程改革中的教师能动性与教师身份认同——社会文化理论视野[J]. 外语与外语教学, 2018, (1): 19-28.
- [20] 管晶晶. 二语投资视角下英语学习者的身份建构——一项个案叙事研究[J]. 外语教育研究前沿, 2021, (3): 75-83.
- [21] 黄恩谋,杨满珍. 情境学习与实践共同体框架下的评价素养发展研究——“形评新手”大学英语教师为例[J]. 外语界, 2019, (6): 27-35.
- [22] 兰良平,韩刚. 教师身份构建——课堂提问遭遇沉默的会话分析[J]. 外语界, 2013, (2): 59-68.
- [23] 裴丽,李琼. 2000—2016 年我国教师身份认同研究的国际化进展:分布特征及研究主题——基于 69 篇 SSCI 期刊文献的分析[J]. 外国中小学教育, 2017, (10): 47-57, 46.
- [24] 滕延江. 国外二语教师身份研究(1997—2017):现状与展望[J]. 外语界, 2018, (4): 36-43.
- [25] 文秋芳,常小玲. 中国共产党百年外语教育与中华民族伟大复兴[J]. 外语教育研究前沿, 2021, (2): 7-19.
- [26] 许悦婷. 大学英语教师在评估改革中身份转变的叙事探究[J]. 外语教学理论与实践, 2011, (2): 41-50.
- [27] 许悦婷,李展. 个案研究方法在我国外语教育研究中的使用情况评述——以近 20 年(1998—2018)发表的核心期刊论文为例[J]. 中国外语, 2020, (3): 103-111.
- [28] 寻阳,郑新民. 十年来中外外语教师身份认同研究述评[J]. 现代外语, 2014, (1): 118-126.
- [29] 郑新民,徐斌. 网络志:质化研究资料收集新方法[J]. 外语电化教学, 2016, (4): 3-8, 14.

作者单位: 香港中文大学英文系, 香港 999077

~~~~~  
(上接第 55 页)

- [9] 刘勇. 基于认知语言学的微课及其在商务英语实训中的应用[J]. 山西财经大学学报, 2021, (S1): 118-121.
- [10] 宋海玲. 谈应用型本科商务英语教材的评价指标体系建设[J]. 出版发行研究, 2017, (11): 64-66.
- [11] 孙欣,康海波. 地方本科院校职业教育转型中商务英语教师专业现状及发展策略[J]. 教育与职业, 2016, (19): 73-75.
- [12] 王立非,宋海玲. 新文科指引下的复合型商务英语人才培养理念与路径[J]. 外语界, 2021, (5): 33-40.
- [13] 王利民,袁晶,陈海涓. 商务英语专业“双师型”师资队伍建设的建设研究[J]. 黑龙江高教研究, 2014, (3): 76-78.
- [14] 熊昌英,胡泽哈. “互联网+商务英语实践教学”实证研究[J]. 教育评论, 2017, (11): 148-151.
- [15] 严明. 《商务英语专业本科教学指南》与商务英语一流本科专业建设[J]. 外语界, 2020, (1): 2-8, 14.

作者单位: 浙江工商大学外国语学院, 浙江 杭州 310018